

(日本語) HC65 説明書

製品特徴

- 高性能なフルメタルヘッドランプ
- ハイキックボトムレッキング、キャンパスなどのアウトドアユースに特化した設計
- CREE XM-L2 U2 LED を使用し、最大光束は 1000 ルーメン
- 高CRI補助白色ライト (CRI ≥ 90) と赤色ライトを装備
- 補助デジタル光強度スケール (POOT) により1万倍のリフレクション性能を実現
- 最大光束 3000cd、最大照射距離 110 m
- 充電率100%より連続使用時間は最長 800 時間
- 7段階明るさをレベル4までのペンダラムードを搭載
- 明るさのレベル5をフル充電モードにリセット (充電機能はありません)
- リチウムイオン充電電池の充電回路を搭載 (リサイクル USB 経由で充電可能)
- 充電率100%以上により照射角度 100°を実現
- 高性能温度調節機能 (ATR) を搭載
- 180°の角度調節機能を搭載
- 「ワイドインテグレーション」が充電電池の電圧をお知らせ (誤差 ± 0.1V)
- 電池の過入防止機能を搭載
- 航空宇宙用アルミニウム合金を使用
- HAIII 保護アルミナイト視認性をまとめた航空宇宙用アルミニウム合金を使用
- IPX8 に準拠した防水性能 (水深 2 m まで)
- 耐衝撃耐圧 1.5m

寸法

サイズ	82.7mm×33.3mm×26.7mm
ヘッド部直径:	18.3mm
重さ:	62.7g

アクセサリ

Nitecore 18650 リチウムイオン充電電池 NL1834 (3400mAh)、スベア O ring、USB ケーブル、ヘッドバンド、ホルダー

電池の種類

	サイズ	電圧	互換性
18650 リチウムイオン充電電池	18650	3.7V	Yes (推奨 / 充電可能)
リチウム電池	CR123	3V	Yes (互換あり / 充電不可)
リチウム充電電池	RCR123	3.7V	Yes (互換あり / 充電不可)

明るさと使用時間

FL1 STANDARD	ターボ	ハイ	ミドル	ロー	ウルトラロー	補助白色光	赤色ライト	11	1000	1000	1000	1000
🔦	1000 LUMENS	550 LUMENS	280 LUMENS	80 LUMENS	1 LUMENS	補助白色光	赤色ライト	11	1000	1000	1000	1000
① 1x18650	*1h	2h45min	4h45min	16h	800h	25h	20h	32h	—	—	—	—
② 2xCR123	*45min	1h30min	2h45min	10h	400h	24h	15h	24h	—	—	—	—
🔦	110m	78m	56m	29m	3.6m	6.6m	4m	—	—	—	—	—
☀	3000cd	1530cd	780cd	210cd	3.3cd	11cd	4.5cd	—	—	—	—	—
✓												
🌊												

注意:上記データは、フラッシュライトの国際規格 ANSI/NEMA FL1 に準じ、18650 充電電池 (3.7V 3400mAh) 1 個または CR123 (3v 1700mAh) 2 個を使用し、実験室で測定したものです。実際の使用にさいしては、バッテリーや使用環境の違いにより多少の出入りがある場合があります。
タボモードの使用時間には誤差値です。

操作方法

- 電池の入れ方
下の図のように電池を入れてください:
ノート:
1. 電池はプラスマイナスの表示に従って入れてください。間違えた向きにすると動作しません。
2. 光源を直接照れないでください。

メインライト

オン/オフ

製品が様々な明るさやモードにアクセスするため、(カメラのシャッターのような) 2段階のスイッチを使用しています。ライトがついているとき、スイッチを 0.6 秒以上押すと、モードが自動的に切り替わります。

オフ: ライトがついているときにスイッチを全押しすると消灯します。

明るさの切り替え

ライトがついているとき、スイッチを押すと、「ウルトラロー → ロー → ミドル → ハイ → タボ」の順に明るさが切り替わります (HC65 は明るさのレベル5をフル充電モードにリセットして自動的に消灯します)。

補助ライト

補助白色ライト

オフ: ライトがついているとき、スイッチを 0.6 秒押すと、補助白色ライトが点灯します。

オン: 補助白色ライトが点灯しているとき、スイッチを全押しすると、スイッチを全押しすると消灯します。

赤色ライトと赤色警告灯
オフ: ライトが消えているとき、スイッチを 0.6 秒以上全押しすると赤色ライトがつきます。
オン: ライトが消えているとき、スイッチを全押しすると赤色ライトがつかります。
オフ: 赤色ライトがついているとき、スイッチを全押しすると消灯します。
オン: ライトがついているとき、スイッチを全押しすると赤色ライトと赤色警告灯が切り替わります。

ターボモードでの点灯

- ライトが消えているとき、スイッチを素早く 2 度全押しするとターボモードで点灯します。
- ライトがついているとき、スイッチを 0.6 秒以上押するとターボモードで点灯します。その状態でスイッチを押すると元の明るさのレベルに戻ります。

スペシャルモードでの点灯 (ストロボ/SOS/ビーコン)

メインライトが補助白色ライトが点灯しているときに、スイッチを 0.6 秒以上全押しするとストロボモードになります。その状態でスイッチを全押しすると、モードが「SOS → ストロボ → ストロボ」を切り替わります。スイッチを全押しすると元の点灯状態に戻ります。

高性能温度調節機能 (ATR)

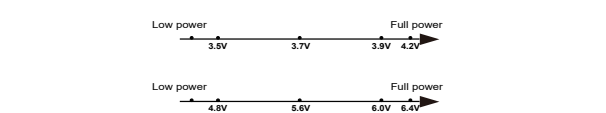
HC65 は高性能温度調節機能 (ATR) を搭載しており、最適な性能が発揮できるよう状況に応じて出力レベルを調節します。

場所の特定

ライトが消えているとき、スイッチを押するとポジションインジケータがオンになり、補助ライト横の青色インジケータが 2 秒以上 1 回点滅して、ヘッドランプの位置場所を見つけやすくなります。HC65 がフル充電されたとき、ポジションインジケータは 6 時間間隔で点滅することができます。また、ポジションインジケータを点滅しない場合は 1.2 時間間スタンバイモードで待機できます。ライトが点滅するとポジションインジケータはオンになります。

電池残量

電池を入れる前に、青色のインジケータが点滅して電圧レベルをお知らせします (0.1V ききまで)。例えば電池の残量がフル充電状態から 4.2V だった場合、ワイドインテグレーションが 4 回点滅し、1.5 秒後に 2 回点滅したあとスタンバイ状態になります。両方の状態の電圧は低く、最大電流は 4.2V を下回って行かれるので、電池の最大容量を減らすときは下図のように読み替えてください。



充電

- HC65 は USB 経由で保護回路付きの 18650 リチウムイオン充電電池を充電できます。ケーブルを抜き差しせずに 18650 リチウムイオン充電電池を入れてから、図のように USB ケーブルをつないで充電してください。充電率は約 0.5C (フル充電に約 1.5 時間かかります)。
- フル充電状態になると自動的に充電を停止し、黄色インジケータが点灯状態になります。もし異常が発生した場合 (充電電池が損傷している、逆向きに入っている等) は充電を停止し、黄色インジケータが点滅します。
- 18650 リチウムイオン充電電池のフル充電にはおよそ 7 時間かかります。
- 充電中にスイッチを半押しすると、黄色インジケータが電圧をお知らせします (電池残量の状態を参照)。もう一度半押しするとお知らせを停止します。

電池の充電タイミング

光が弱くなったとき反応しなくなった場合は電池を充電してください。

保証サービス

すべての NITECORE® 製品には品質保証がつきます。NITECORE® 製品は、すべての期間不良/不良品について、購入後 15 日以内であれば現地代理店/販売店を通じて交換いたします。15 日でもすぎても不良/故障が発生した場合は、購入日から 60 ヶ月 (5 年) に換算して保証いたします。60 ヶ月 (5 年) を超えた場合は取扱取扱保証が適用されます。人件費およびメンテナンス費用はかかるませんが、付属品または交換部品の費用はご請求させていただきます。

以下の場合は保証が適用されません。
1. 製品が許可なく分解、再組立てまたは改造された場合。
2. 正しくない使用方法によって、製品が破損した場合 (電池の過入など)。
3. 電池の破損により製品が壊れた場合。

※ NITECORE® 製品およびサービスに関する最新情報については、現地の NITECORE® 代理店/販売店にお問い合わせください。
※ 本保証は service@nitecore.com メールで問い合わせさせていただきます。製品データが変更された場合、Nitecore の公式ウェブサイトの情報が優先されます。

(한국어) HC65 사용자 설명서

제품 설명

- 고성능 풀 메탈 헤드 램프
- 하이 키ック 보텀 레ッキング, 캠퍼스 등의 아웃도어 유스에 특화된 설계
- CREE XM-L2 U2 LED 을 사용하여 1000 루멘의 최대 출력을 방출합니다.
- 고CRI 보조 백색 라이트 (CRI ≥ 90) 과 적색 라이트를 장착
- 최대 광도는 3000cd 이고 최대 거리 는 최대 110m 입니다.
- 최대 800 시간 동안 높은 출력을 유지 할 수 있습니다.
- 가장 긴 밝기 는 4 가지 특수 모드
- 지능형 배터리 기능 (특수 모드 키에 제외)
- 지능형 리미 이온 배터리를 충전 회로 (Micro-USB 충전 포트 사용)
- 충전 조절력 시스템은 100 ° 발 각도를 제공합니다.
- 충전 그룹 온도 조절 (ATR) 기능
- 필름 매커니즘으로 180 ° 조정 가능
- 전원 표시등은 배터리 전압을 표시합니다 (오 0.1V 단위)
- 충전 표시등
- 간헐적으로 그래픽으로 알려주는 경고음으로 제작 됨.
- 견고한 HAIII 금속 강화 알루미늄으로 처리 알루미늄 합금
- IPX8 방수 (2 미터 잠수 가능)
- 1.5m 까지 충격 저항

제품 크기

크기:	3.26"×1.31"×1.05" (82.7mm×33.3mm×26.7mm)
헤드 지름:	0.72" (18.3mm)
무게:	2.21oz (62.7g)

액세서리

예비 O 링, USB 케이블, 헤드 밴드, 홀더 (한국어 배터리가 별도 구매됩니다.)

사용가능배터리

	배터리	전압	사용가능 여부
18650 리튬이온 충전배터리	18650	3.7V	가능 (충전가능)
기본 리튬 배터리	CR123	3V	가능 (충전 불가)
충전 리튬 배터리	RCR123	3.7V	가능 (충전 불가)

범기 및 사양에 따른 기능

FL1 STANDARD	터보	하이	미들	로우	울트라로	Auxiliary white light	Red light illuminator	Red caution light	Strobe	SOS	Beacon
🔦	1000 LUMENS	550 LUMENS	280 LUMENS	80 LUMENS	1 LUMENS	25 LUMENS	11 LUMENS	11 LUMENS	1000 LUMENS	1000 LUMENS	1000 LUMENS
① 1x18650	*1h	2h45min	4h45min	16h	800h	25h	20h	32h	—	—	—
② 2xCR123	*45min	1h30min	2h45min	10h	400h	24h	15h	24h	—	—	—
🔦	110m	78m	56m	29m	3.6m	6.6m	4m	—	—	—	—
☀	3000cd	1530cd	780cd	210cd	3.3cd	11cd	4.5cd	—	—	—	—
✓											
🌊											

주의 사항: 상기 데이터는 실험실 조건에서 1 개의 18650 배터리 (3.7V 3400mAh) 와 2 개의 CR123 (3v 1700mAh) 을 사용하는 경우 테스트 결과 및 ANSI/NEMA FL1 에 따라 측정되었습니다. 배터리 유형, 케이블 사용 습관 및 환경 요인으로 인해 실제 사용하는 동안 데이터가 약간 다를 수 있습니다.

* 모든 모드의 전압은 이론적 한 선에 가까워 계산됩니다.

사용 지침

- 배터리 장착
아래 그림과 같이 장착하세요:
노트:
1. 배터리에 표시된 양과 음의 마크를 관찰하여 배터리가 올바르게 삽입되었는지 확인하십시오.
HC65 는 항상 삽입 된 배터리로 작동하지 않습니다.
2. 눈에 직접 빛을 비추는 것을 피하십시오.

주요 빛

ON / OFF
아래는 2 단계 전환 스위치 (카메라 셔터와 유사) 를 사용합니다. 다양한 기능에 대한 액세스는 스위치를 누르는 길이에 따라 달라집니다.
1. 스위치를 0.6 초 이상 누르면 스위치가 켜집니다.
2. 눈에 직접 빛을 비추는 것을 피하십시오.
키가: 표시등이 켜지면 양과 음의 마크를 관찰하여 배터리가 올바르게 삽입되었는지 확인하십시오.
HC65 는 항상 삽입 된 배터리로 작동하지 않습니다.
키가: 표시등이 켜지면 전환 스위치를 눌러 누른 표시등을 켜고 이전에 사용한 모드로 돌아옵니다.
키가: 표시등이 켜지면 전환 스위치를 눌러 누른 표시등을 끕니다.

메인 버튼 변경하기
메인 표시등이 켜지면 스위치를 반쯤 눌러 '조각 및 - 강 - 중 - 강 - 타보' 를 순환합니다. (HC65 는 이전에 사용된 빛기 레벨을 기억하고 다음에 잘 변경기 레벨로 돌아옵니다.)

보조 등

보조 백색등
키가: 표시등이 켜지면 빛 스위치를 반쯤 누른 채 0.6 초 이상 길게 누르면 보조 백색 표시등이 켜집니다.
키가: 표시등이 켜지면 스위치를 완전히 눌러 스위치를 끄십시오.

보조 적색 등 및 적색등의 등
키가: 표시등이 켜지면 빛 스위치를 0.6 초 이상 눌러 빨간색 표시등을 켕니다.
키가: 빨간색 표시등이 켜지면 스위치를 완전히 눌러 끕니다.
빨간색 표시등이 켜지면 스위치를 반쯤 눌러 빨간색등의 표시 등 빨간색 표시등을 변경하 가며 취소시요.

터보에 직접 액세스

키가: 표시등이 켜지면 스위치를 더 치를 연속적으로 두 번 연속 버튼에 직접 모드로 전환합니다.
키가: 표시등이 켜지면 0.6 초 이상 동안 스위치를 반쯤 눌러 터보 모드로 전환하십시오. 스위치를 반쯤 누르면 이전에 사용 된 모드로 돌아옵니다.

특수 모드 액세스 (스트로브 /SOS/ 비콘)

주 표시 등 또는 보조 표시등이 켜지면 스위치를 0.6 초 이상 눌러 스트로브를 켕니다. Strobe 가 켜지면 스위치를 반복해서 눌러 "SOS-Beacon-Strobe" 를 반복합니다. 스위치를 완전히 눌러 스위치를 해제 나오십시오.

ATR (고급 온도 조절기)

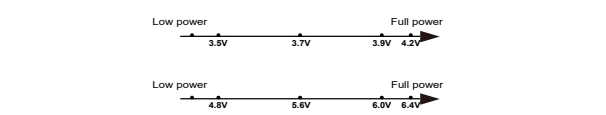
고급 온도 조절모듈을 통해 HC65 는 출력을 조절하고 최적의 성능을 유지하면서 주변 환경에 적응합니다.

포지셔닝

스위치가 켜지면 스위치를 반쯤 눌러 위치 표시기를 켕십시오. 보조 표시 등 옆에 빨간색 표시등이 2 초마다 한 번 깜빡이면 위치 표시기가 켜집니다. 이 동안 스위치를 더 치를 연속적으로 두 번 연속 버튼에 직접 모드로 전환합니다. HC65 가 완전히 충전 된 상태에서 위치 표시기가 활성화 된 상태에서 6 개월 동안 작동하고 위치 표시기가 비활성화 된 상태로 대기 상태에서 12 개월 동안 작동합니다. (주의 환경에 따라 다를 수 있습니다.) 작동 기능을 종료하려면 다시 켕십시오.

전원 팁

배터리를 설치할 때마다 빨간 표시기가 배터리 전압이 표시됩니다 (± 0.1V). 예를 들어, 배터리 전압이 최대 충전 4.2V 인 경우 전원 표시등이 4 번 깜박이고 1.5 초 간 깜박입니다. 대기 상태로 돌아가기 전에 일치하고 2 번 더 깜박입니다. 상이한 전압은 다양한 전류 배터리 전류 레벨을 나타냅니다:



충전 중

- HC65 는 포항 및 USB 케이블을 사용하여 보조회로가 있는 18650 리튬 이온 배터리를 충전 할 수 있습니다.
- 프리 램프 등 보조회로가 있는 18650 USB 램프를 설치하고 USB 케이블의 양 끝을 HC65 의 USB 포트에 연결합니다. HC65 가 완전히 충전 된 상태에서 충전 케이블이 변형 될 수 있으므로 적절히 확인하십시오.
- 정장된 충전 상태에서는 과열의 표시등이 1.5 초마다 깜박입니다.
- 충전이 완료되면 HC65 가 자동으로 충전율을 줄이고 과열의 표시등이 계속 점등됩니다.
- 배터리 잔액 (배터리 손상, 극 낮은 등) 가 감지되면 HC65 의 충전이 중지되고 형제 표시등이 계속 깜박입니다.
- 완전방전된 18650 리튬 이온 배터리를 완전히 충전하는 데 약 7 시간 이 걸립니다.
- 배터리를 충전하는 도중에 느르면 빨간색 표시등이 깜박이면 다시 전압을 낮추고합니다 (자전한 내성은 전류 및 온도). 스위치를 계속 작동하면 알림 기능이 중지됩니다.

배터리 교체

출력이 오래거나 작동하지 않는 경우 배터리를 교체하십시오.

보증 서비스

모든 NITECORE® 제품은 품질 보증입니다. DOA / 결함있는 제품은 구매 후 15 일 이내에 정식 대리점을 통해 교체 할 수 있습니다. 15 일 후에 결함이 있거나 고장난 NITECORE® 제품은 구입일로부터 60 개월 동안 무료로 수리됩니다. 60 개월이 지난 후에는 보증이 종료되며 유지 보수 비용을 포함하여 제한 보증이 적용되지만 액세서리 또는 고장 부품 비용은 적용되지 않습니다. 보증은 다음 사항 모두에서 무효화됩니다.
1. 제품을 분해, 개조 및 / 또는 개조 한 경우.
2. 부적절한 사용으로 제품이 손상되었을 경우. (예, 극 낮은 설치)
배터리와 누출액의 위험을 수반하는 경우
※ NITECORE® 제품 및 서비스에 대한 최신 정보는 해당 국가 NITECORE® 대리점에 연락하거나 service@nitecore.com 으로 이메일을 보내십시오. 제품 데이터가 변경된 경우 Nitecore 공식 웹사이트를 확인하십시오.

(Italiano)HC65 Manuale UTENTE

Caratteristiche

- Torcia frontale ad alte prestazioni, ricaricabile, interamente in metallo
- Disegnata espressamente per attività all'aperto come escursionismo, trekking e campeggio
- Utilizza un LED CREE XM-L2 U2 per una potenza d'uscita massima di 1000 Lumens
- Equipaggiata con una luce ausiliaria bianca CRI (CRI≥90) e o lumina ros
- "Precision Digital Optics Technology" per una parabola dalle prestazioni eccellenti
- Massima intensità luminosa pari a 3000 candele e portata massima di 110 metri
- Ciruito costante ad alta efficienza, per un'autonomia fino a 800 ore
- 7 livelli di luminosità e 4 modalità speciali
- Funzione memoria intelligente (la modalità speciali non possono essere memorizzate)
- Ciruito di ricarica per batterie Li-ion (attraverso porta Micro-USB)
- Il sistema d'illuminazione diffonde una luce luminosa con un'ampiezza di 100°
- Tecnologia Advanced Temperature Regulation (ATR)
- La testa inclinabile permette una regolazione a 180°
- Potenziometro che indica l'esatto voltaggio della batteria (accuratezza 0.1V)
- Protezione contro l'inversione di polarità
- Costruita in solida lega d'alluminio aeronautica
- Robusta anodizzazione di tipo HAIII con specifiche militari
- Certificazione IPX8 waterproof (sommergibile fino a 2 metri)
- Resistente ad impatto fino a 1,5 metri d'altezza

Specifiche	3.26"×1.31"×1.05" (82.7mm×33.3mm×26.7mm)
Measure:	0.72" (18.3mm)
Diametro testa:	2.21oz (62.7g)

Accessori

Batteria Nitecore 18650 Li-ion NL1834 (3400mAh), O ring di ricambio, cavo USB, fascia frontale, porta lampada

Opzioni batterie

	Tipo	Voltaggio	Compatibile
Batteria ricaricabile 18650 Li-ion	18650	3.7V	SI (Raccomandata, se poate reîncărca)
Batterie al litio usate e getta	CR123	3V	SI (Compatibili ma NON possono essere ricaricate)
Batterie al litio ricaricabili	RCR123	3.7V	SI (Compatibili ma NON possono essere ricaricate)

Specifiche tecniche

FL1 STANDARD	Turbo	High	Mid	Low	Ultralow	Auxiliary white light	Red light illuminator	Red caution light	Strobe	SOS	Beacon
🔦	1000 LUMENS	550 LUMENS	280 LUMENS	80 LUMENS	1 LUMENS	25 LUMENS	11 LUMENS	11 LUMENS	1000 LUMENS	1000 LUMENS	1000 LUMENS
① 1x18650	*1h	2h45min	4h45min	16h	800h	25h	20h	32h	—	—	—
② 2xCR123	*45min	1h30min	2h45min	10h	400h	24h	15h	24h	—	—	—
🔦	110m	78m	56m	29m	3.6m	6.6m	4m	—	—	—	—
☀	3000cd	1530cd	780cd	210cd	3.3cd	11cd	4.5cd	—	—	—	—
✓											
🌊											

ATTENZIONE: I dati riportati sono stati misurati in accordo con lo standard internazionale ANSI/NEMA FL1 usando uno batterie 18650 (3.7V 3400mAh) e due batterie CR123 (3v 1700mAh) in condizioni di laboratorio. I